



Nr. 4

**GEMEINDE VÖRAN**

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

**COMUNE DI VERANO**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Sitzung vom - Seduta del  
25/02/2025Uhr - ore  
20:00**Beschlussniederschrift  
des Gemeinderates**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Anwesend sind:

	A.E. A.G	A.UA .I
Egger Thomas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Alber Erika	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Alber Matthias	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bertagnoll Roland	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Egger Andreas Franz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gostner Christine	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Verbale di deliberazione  
del Consiglio comunale**

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio comunale.

Sono presenti:

	A.E. A.G	A.U. A.I
Gufler Manuel	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Innerhofer Franz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Innerhofer Johann	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Innerhofer Josef	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kienzl Waltraud	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mittelberger Daniela	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär  
Michael Ladurner

Assiste il Segretario comunale, Sig.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Thomas Egger

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio comunale passa alla trattazione del seguente

**G E G E N S T A N D :**

**Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) -  
Festsetzung der Steuersätze und Freibeträge**

**O G G E T T O :**

**Imposta municipale immobiliare (IMI) -  
aliquote e detrazioni**

Beschluss des Gemeinderats Nr. 4 vom 25/02/2025

Delibera del Consiglio comunale n. 4 dd. 25/02/2025

**Betrifft: Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) - Festsetzung der Steuersätze und Freibeträge**

**Oggetto: Imposta municipale immobiliare (IMI) - aliquote e detrazioni**

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Artikel 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446;

Viste le disposizioni dell'articolo 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;

Visto l'articolo 80 del Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3, „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“ in geltender Fassung, mit welchem mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2014 in allen Gemeinden des Landes Südtirol die GIS eingeführt worden ist;

Vista la legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, „Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)“ nel testo vigente, in base alla quale l'IMI è applicata in tutti i Comuni della Provincia di Bolzano con effetto dal 1° gennaio 2014;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 20.12.2024, Nr. 11 mit welchem einige Änderungen an den Bestimmungen zur Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) vorgenommen wurden.

Vista la legge provinciale del 20 dicembre 2024, n. 11 con la quale sono state apportate alcune modifiche alle disposizioni relative all'imposta municipale immobiliare (IMI).

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 20. April 2022, Nr. 3, „Leerstandsregelung und andere Bestimmungen zur Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“, in geltender Fassung;

Vista la legge provinciale 20 aprile 2022, n. 3, „Disciplina degli alloggi sfitti e altre disposizioni in materia di imposta municipale immobiliare (IMI)“, nel testo vigente;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 5 Absatz 16 des Landesgesetzes vom 23. Dezember 2022, Nr. 16, „Landesstabilitätsgesetz für das Jahr 2023“, in welchem vorgesehen wird, dass die Gemeinden bis zum 31. März 2023 ihre GIS-Verordnungen und ihre GIS-Beschlüsse an die neuen Bestimmungen anpassen können;

Visto l'articolo 5, comma 16 della legge provinciale 23 dicembre 2022, n. 16, „Legge di stabilità provinciale per l'anno 2023“, con il quale è previsto che i Comuni adeguano entro il 31 marzo 2023 i propri regolamenti IMI e le proprie delibere sulle aliquote IMI alle nuove disposizioni;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung vom 27.09.2022 Nr. 692, mit welchem die Gemeinden mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2023 als Gemeinden mit Wohnungsnot im Sinne des Landesgesetzes vom 23. April 2022, Nr. 3, eingestuft wurden;

Vista la deliberazione della Giunta provinciale del 27.09.2022 n. 692, con la quale sono stati classificati i Comuni con esigenza abitativa a partire dal 1° gennaio 2023 ai sensi della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3;

Festgestellt, dass die Gemeinde Vöran im obgenannten Beschluss der Landesregierung nicht als Gemeinde mit Wohnungsnot eingestuft worden ist und somit der im Artikel 9/quinquies des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, vorgesehene zur Anwendung kommt;

Constatato che il Comune di Verano non è stato classificato come Comune con esigenza abitativa nella summenzionata deliberazione della Giunta provinciale e che pertanto deve essere applicato l'articolo 9/quinquies della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3;

Nach Einsichtnahme in die GIS-Verordnung, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 25.02.2025, Nr. 3 abgeändert worden ist, um die Verordnung an die neuen Bestimmungen des Landesgesetzes vom 20. Dezember 2024, Nr. 11 anzupassen;

visto il regolamento IMI, modificato con delibera del Consiglio comunale del 25.02.2025 n. 3, per l'adeguamento alle nuove disposizioni previste dalla legge provinciale del 20 dicembre 2024, n. 11;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 2 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, welcher vorsieht, dass der Gemeinderat mit entsprechendem Beschluss das Ausmaß des ordentlichen Steuersatzes, der herabgesetzten und der erhöhten Steuersätze sowie die Höhe des Freibetrages für die Hauptwohnung festlegt;

Für zweckmäßig erachtet, den gegenständlichen Beschluss für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Maßnahme unverzüglich vollzogen werden kann;

Nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Gemeinde;

Unter Berücksichtigung

- des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;
- des geltenden Statuts der Gemeinde;

nach diesen Prämissen und gestützt auf die zustimmenden Gutachten der verantwortlichen Beamten gemäß Artikel 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol `be_kSP8Qv2NA7q/IsHCpaQcNbLlUV-TUgX6XX6V7/IR4GJU=` und `0AiqocQBqMKU/alzZR8zR56/gIEo3Bc0e9/mT8CI6aM=`

beschließt

DER GEMEINDERAT

mit 11 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen und 0 Enthaltungen:

1. Für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) ab dem Jahr 2025 den ordentlichen Steuersatz in der Höhe von 0,76 % für die nicht zur Verfügung stehenden Wohnungen gemäß Artikel 3 Absatz 1 der GIS-Verordnung und für die anderen von den Landesbestimmungen vorgesehenen Immobilien festzulegen.
2. Ab dem Jahr 2025 den Freibetrag für die Hauptwohnungen samt Zubehör gemäß Artikel 10 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, in geltender Fassung in der Höhe von 700,00 Euro festzulegen.
3. Ab dem Jahr 2025 folgende Steuererleichterungen in Bezug auf die GIS-Steuer festzulegen:
  - a) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe a) der GIS-Verordnung (kostenlose Nutzungsleihe): Steuersatz: 0,40 %;

Visto che l'articolo 2, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, prevede che il Consiglio comunale stabilisce con apposita deliberazione la misura dell'aliquota ordinaria, delle aliquote ridotte e delle aliquote maggiorate, nonché la misura della detrazione per l'abitazione principale;

Ritenuto di dover dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile, affinché il provvedimento possa essere eseguito immediatamente;

Visto lo Statuto di questo Comune;

Considerati

- il vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;
- il vigente Statuto comunale;

tutto ciò premesso nonché visti i pareri favorevoli dei funzionari responsabili ai sensi dell'articolo 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, `be_kSP8Qv2NA7q/IsHCpaQcNbLlUV-TUgX6XX6V7/IR4GJU=` e `0AiqocQBqMKU/alzZR8zR56/gIEo3Bc0e9/mT8CI6aM=`

IL CONSIGLIO COMUNALE

con 11 voti favorevoli, 0 voti sfavorevoli e 0 astenuti,

delibera:

1. Di stabilire a decorrere dall'anno 2025 per l'imposta municipale immobiliare (IMI) l'aliquota ordinaria nella misura del 0,76 % da applicare alle abitazioni non tenute a disposizione previste dall'articolo 3, comma 1 del regolamento IMI e agli altri immobili previsti dalle norme provinciali.
2. Di stabilire a decorrere dall'anno 2025 la detrazione per l'abitazione principale e relative pertinenze giusto articolo 10, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, e successive modifiche, nella misura di Euro 700,00.
3. Di stabilire a decorrere dall'anno 2025 le seguenti agevolazioni per l'imposta IMI:
  - a) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto articolo 1, comma 1, lettera a) del regolamento IMI (comodato d'uso gratuito): aliquota: 0,40 %;

- |   |   |
|---|---|
| <p>b) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe b) der GIS-Verordnung (vermietete Wohnungen mit Wohnsitz):<br/>Steuersatz: 0,40 %;</p>  | <p>b) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto articolo 1, comma 1, lettera b) del regolamento IMI (abitazioni locate con residenza):<br/>aliquota: 0,40 %;</p>  |
| <p>4. Ab dem Jahr 2025 den unter Artikel 2 Absatz 1 der GIS-Verordnung (zur Verfügung stehende Wohnungen) vorgesehenen erhöhten Steuersatz in der Höhe von 1,56 % festzulegen.</p>  | <p>4. Di stabilire a decorrere dall'anno 2025 l'aliquota maggiorata prevista all'articolo 2, comma 1 del regolamento IMI (abitazioni tenute a disposizione) nella misura del 1,56 %.</p>  |
| <p>5. Ab dem Jahr 2025 für die für Privatzimmervermietung verwendeten Gebäude gemäß Art. 9, Absatz 4.1. des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 den Steuersatz in der Höhe von 0,56 % festzulegen.</p>                               | <p>5. Di stabilire a decorrere dall'anno 2025 la seguente aliquota per i fabbricati destinati all'attività di affittacamere giusto art. 9, comma 4.1. della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3:<br/>aliquota: 0,56 %.</p>     |
| <p>6. Ab dem Jahr 2025 gelten für die für Urlaub auf dem Bauernhof verwendeten Gebäude gemäß Art. 9, Absatz 4 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 die gesetzlichen Bestimmungen.</p>   | <p>6. Di stabilire che, a decorrere dall'anno 2025, per i fabbricati destinati all'attività di agriturismo ai sensi dell'art. 9, comma 4 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, si applicano le disposizioni di legge.</p> |
| <p>7. Festzuhalten, dass der vormals vorgeschriebene Auslastungsgrad ab dem Jahr 2025 nicht mehr zur Anwendung kommt.</p>   | <p>7. Di dare atto, che il grado di utilizzo precedentemente prescritto non si applicherà più a partire dal 2025.</p>   |
| <p>8. Gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal <a href="http://www.portalefederalismofiscale.gov.it">www.portalefederalismofiscale.gov.it</a> telematisch zu übermitteln.</p>                                     | <p>8. Di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale <a href="http://www.portalefederalismofiscale.gov.it">www.portalefederalismofiscale.gov.it</a>.</p>               |
| <p>9. Gegenständlichen Beschluss der Landesabteilung Örtliche Körperschaften und Sport zu übermitteln.</p>  | <p>9. Di trasmettere la presente deliberazione alla Ripartizione provinciale Enti locali e Sport.</p>   |
| <p>10. Mit eigener Abstimmung in gesetzlicher Form gegenständlichen Beschluss im Sinne von Art. 183 des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für unverzüglich vollziehbar zu erklären.</p> | <p>10. Con votazione ulteriore: di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige.</p>                           |

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnismahme reduziert.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige . Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Vorsitzende - Il presidente  
Thomas Egger

Der Gemeindesekretär - Il segretario comunale  
Michael Ladurner

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale